



NATIONAL OFFICE

# MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

• WASHINGTON, D.C. 20005

Telex: 710 822 1164 ATTN: MRS

## POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam TRÂN VÂN LÂM  
Last Middle First

Current Address 11 Nguyễn Lâm, F4, Q. Bình Thạnh, HCM-VN

Date of Birth 09-12-1939 Place of Birth Thị trấn, Huế' C. VN

Names of Accompanying Relatives/Dependents Major. S# 50A 164992.

Hoàng Thị Hương (wife)  
Trần Văn Minh (son-1964) Trần Thị Minh Tâm (daughter-1973)  
Trần Văn Minh Đức (son-1968) Trần Thị Minh Hải (daughter-1970)

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From 05-16-1975 To 08-09-1984

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S. 9

| <u>NAME</u>             | <u>RELATIONSHIP</u> | <u>NAME</u>           | <u>RELATIONSHIP</u> |
|-------------------------|---------------------|-----------------------|---------------------|
| <u>Nguyễn Phan Tuấn</u> | <u>(Friend)</u>     | <u>Comrade in arm</u> |                     |

Aurora, CO. 80011

FAMILIES OF VIETNAMESE  
POLITICAL PRISONERS ASSOC.  
PO. BOX 5435  
ARLINGTON, VA 22205

Form Completed By:

Name H. G. D. T. N. C. T. V. N.  
F. V. N. P. P. A.  
PO Box 5435  
Address Arlington, VA 22205

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.



Chức vụ: Giám đốc: Đại tá Nguyễn Khắc Đoàn

Công tác 72/36 Công tác / NKT / TTM

Sĩ quan phụ tá điều động Hoàng Văn Lương

Trọng tâm: Hướng dẫn yêu cầu / NKT

M. tập trung để gọi là. Các báo từ 16.5-75

và giúp thể từ do vào ngày 9.8.1984.

tiếng ra là 9 năm 2 tháng.

Đã đi (gửi) ban chấp hành cũng, báo công

hiệp 3 tư: Nguyễn Văn Phan Tuấn

Wharna Colorado 80011

TBL.

USA

Đức Kien: từ ngày ra trại -

Kính mong Tổ và Ủy ban chấp hành giúp  
cho cá nhân và gia đình tôi tiếp xúc thân  
và có thể vào danh sách tặng 100 triệu tiền  
thành thật từ ân nhân.

Lam

Trần Văn Lam  
1/85

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trại XUAN LOC

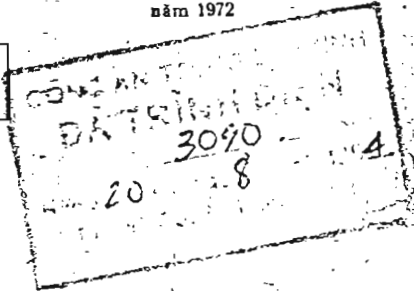
Học tập - Tự do - Hạnh phúc

Số 773 GRI

0 0 I 6 7 8 0 2 6 8 2

SHSLD

# GIẤY RA TRẠI



Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 312/QĐ ngày 07 tháng 07 năm 1984

của BO NOI VU

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh TRẦN VĂN LÂM Sinh năm 1939

Các tên gọi khác

Nơi sinh Thừa thiên

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

404/N Chung cư thanh đa . Bình thanh. TP/ HO CHI MINH

Can tội Thiếu tá sỹ quan phụ tá điều hành

Bị bắt ngày 15/06/1985 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ của \_\_\_\_\_

Đã bị tăng án \_\_\_\_\_ lần, cộng thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Đã được giảm án \_\_\_\_\_ lần, cộng thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Nay về cư trú tại 404/N Chung cư thanh đa . Bình thanh. TP/ HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

(Quản chế : 12 Tháng ở

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 18 tháng 08 năm 1984

Lên tay người trả phí

Của Trần Văn Lâm

Danh bìn số

Lập tại

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Lâm

Ngày 09 tháng 8 năm 1984

Giám thị

Thích

Trần Văn Lâm

Thượng tá: Trịnh Văn Thích

FR: TRAN VAN HUNG  
KOLSTADFLATA 390  
7078 SAUPSTAD  
NORWAY

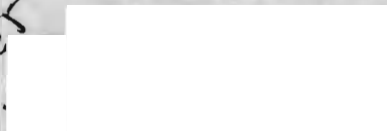
Reb



**R** 7078 Saupstad  
205

TO: MRS KHUC MINH THU

PO-Box 5435  
Arl VA-22205



~~ARLINGTON-V.A. 22204.~~

U.S.A



CHECK  
622  
HOLD  
\$9  
NOTICE  
NOTICE  
RETURN  
nd from  
n 3849-A  
79

CLAIM  
NO

403

DATE

1ST

2ND

R

Detach  
PS Form  
May 1

clump

lamin label

hồ số VM.

Có bán đồng giá  
tại Colorado chỉ  
kỹ số này này có  
nhãn trên hồ kỹ  
đã gửi thư Rös  
5-19-85

**Oxford<sup>®</sup>**

**ESSELTE**

MADE IN U.S.A.

NO. 752 1/3

•

•

•